IT **Istruzioni per l'uso**
Lavabiancheria

L75370TL

AEG
perfekt in form und funktion

INDICE

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA....3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA....4
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO....6
4. PANNELLO DEI COMANDI....6
5. TABELLA DEI PROGRAMMI....8
6. VALORI DI CONSUMO....11
7. OPZIONI....12
8. IMPOSTAZIONI....13
9. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO....14
10. UTILIZZO QUOTIDIANO....14
11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI....18
12. PULIZIA E CURA....19
13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI....23
14. DATI TECNICI....25

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

Visitate il nostro sito web per:

Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:
www.aeg.com

Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:
www.registeraeg.com

Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:
www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.
Quando si contatta il Centro di Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie.
Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.

⚠ Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni per la sicurezza

ⓘ Informazioni e suggerimenti generali

Informazioni sull'ambiente

Con riserva di modifiche.

1. ⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla porta dell'apparecchiatura quando è aperta.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Non apportare modifiche alle specifiche di questa apparecchiatura.
- Rispettare il volume di carico massimo di 7 kg (consultare il capitolo “Tabella dei programmi”).
- La pressione d'esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0,5 bar (0,05 MPa) e 8 bar (0,8 MPa).
- Le aperture di ventilazione alla base (ove previste) non devono essere ostruite da un tappeto.

- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i tubi nuovi forniti. I tubi usati non devono essere riutilizzati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

- Togliere tutto l'imballaggio e i bulloni per il trasporto.
- Conservare i bulloni per il trasporto. Prima di spostare nuovamente l'apparecchiatura, bloccare il cesto.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è molto pesante. Indossare sempre guanti di sicurezza.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se la temperatura è inferiore a 0°C o in posizione esposta alle intemperie.
- Accertarsi che il pavimento dove viene appoggiata l'apparecchiatura sia piano, stabile, resistente al calore e pulito.
- Accertarsi che l'aria circoli liberamente tra l'apparecchiatura e il pavimento.
- Regolare i piedini per disporre dello spazio necessario tra l'apparecchiatura e la moquette.
- Non installare l'apparecchiatura in un punto dove non è possibile aprire completamente il coperchio.

2.2 Collegamento elettrico

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.

- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Solo per il Regno Unito e l'Irlanda: L'apparecchiatura è dotata di spina di alimentazione da 13 amp. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne uno da 13 amp ASTA (BS 1362).
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

2.3 Collegamento dell'acqua

- Accertarsi di non danneggiare i tubi di carico e scarico dell'acqua.
- Prima di collegare l'apparecchiatura a tubazioni nuove o non utilizzate per un lungo periodo, far scorrere l'acqua finché non è limpida.
- La prima volta che si usa l'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano perdite.

2.4 Utilizzo

ATTENZIONE!
Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendio, scottature o di danni all'apparecchiatura.

- Utilizzare l'apparecchiatura esclusivamente in un ambiente domestico.
- Osservare le istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Accertarsi di rimuovere tutti gli oggetti metallici dalla biancheria.
- Non collocare un contenitore sotto l'apparecchiatura per raccogliere possibili perdite. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sapere quali accessori si possono utilizzare.

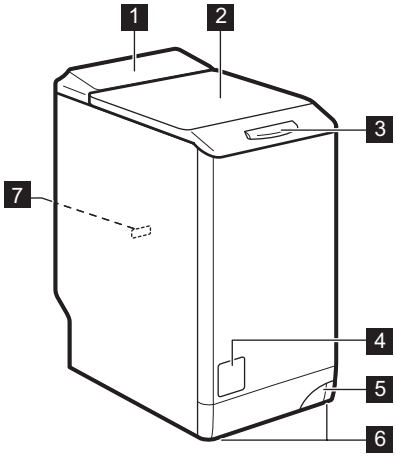
2.5 Smaltimento

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

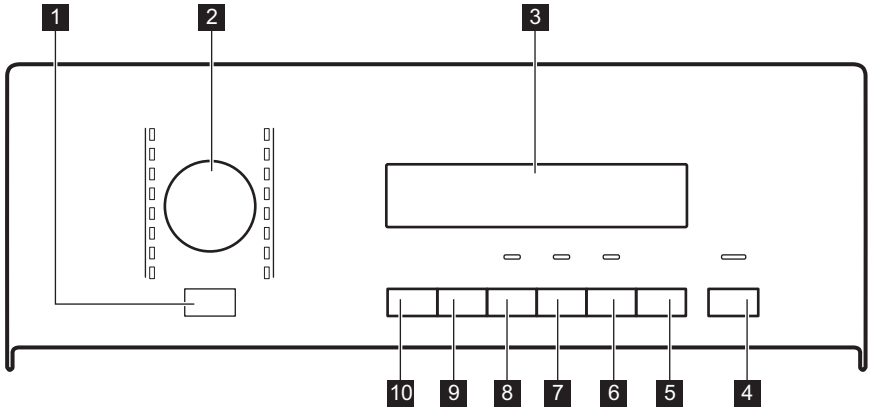
3.1 Panoramica dell'apparecchiatura



1. Pannello dei comandi
2. Coperchio
3. Maniglia di apertura del coperchio
4. Filtro della pompa di scarico
5. Leva per spostare l'apparecchiatura
6. Piedini per mettere a livello l'apparecchiatura
7. Targhetta dei dati

4. PANNELLO DEI COMANDI

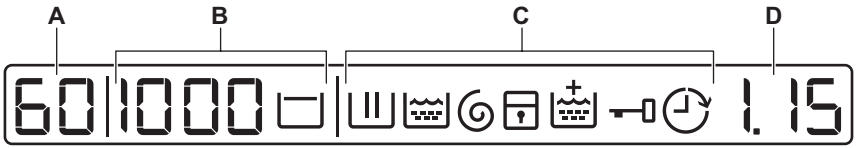
4.1 Descrizione del pannello dei comandi



1. Tasto On/Off (On/Off)
2. Selettore dei programmi
3. Display
4. Tasto Avvio/Pausa (Avvio/Pausa)
5. Tasto Partenza ritardata (Partenza Ritardata)
6. Tasto Risparmio tempo (Risparmio Tempo)
7. Tasto Detersivo liquido (Detergente Liquido)

8 Tasto Macchie (Macchie)
9 Tasto Riduzione centrifuga (Giri/Min.)
10 Tasto Temperatura (Temp.°C)

4.2 Display



A	Area temperatura:	
	88	Indicatore della temperatura
	– –	Spia dell'acqua fredda.

B	Area centrifuga:	
	1888	Spia della velocità di centrifuga
	– – –	Simbolo No centrifuga finale[1)]
		Spia Stop acqua in vasca

1) Disponibile solo per il programma Centrifuga/Scarico.

C	Spie display:	
		Fase di lavaggio
		Fase di risciacquo
		Fase di centrifuga
		Sicurezza bambino
		Risciacqui extra
		Coperchio bloccato
		Partenza ritardata

D	Area tempo:	
	1.25	Durata del programma
	2h	Partenza ritardata
	E20	Codici allarme
	Err	Messaggio di errore
	0	Il programma è terminato.

5. TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma Intervallo di temperature	Carico massimo Velocità massima di centrifuga	Descrizione programma (Tipo di carico e grado di sporco)
Programmi di lavaggio		
Cotoni 95°C - A freddo	7 kg 1300 giri/min.	**Cotone bianco e colorato**. Sporco normale e leggero.
Cotoni + Prelavaggio 95°C - A freddo	7 kg 1300 giri/min.	**Cotone bianco e colorato**. Sporco intenso e sporco normale.
Extra Silent 95°C - A freddo	7 kg	**Cotone bianco e colorato.** Sporco normale e leggero. Il programma elimina la fase di centrifuga per eseguire un ciclo silenzioso. Il ciclo termina con l'acqua in vasca.
Sintetici 60°C - A freddo	3 kg 1200 giri/min.	**Capi in tessuti sintetici o misti**. Sporco normale.
Stiro Facile 60°C - A freddo	1 kg 800 giri/min.	**Capi sintetici che richiedono un lavaggio delicato**. Sporco normale e leggero.[1)]
Delicati 40°C - A freddo	3 kg 1200 giri/min.	**Tessuti delicati quali capi acrilici, in viscosa e poliestere**. Sporco normale.
Lana/Seta 40°C - A freddo	1 kg 1200 giri/min.	**Indumenti di lana lavabili a macchina, a mano e tessuti delicati** che riportano sull'etichetta il simbolo di "lavaggio a mano".[2)]
Piumini 60°C - 30°C	2 kg 800 giri/min.	Programma di lavaggio speciale per singole **coperte in tessuto sintetico, piumino d'oca, copriletto**, ecc.
Centr./Scarico[3)]	7 kg 1300 giri/min.	Per centrifugare la biancheria e scaricare l'acqua nel cesto. **Tutti i tessuti**.

Programma Intervallo di temperature	Carico massimo Velocità massima di centrifuga	Descrizione programma (Tipo di carico e grado di sporco)
Risciacquo	7 kg 1300 giri/min.	Per risciacquare e centrifugare la biancheria. **Tutti i tessuti**.
Jeans 60°C - A freddo	3 kg 1200 giri/min.	**Capi in jeans e jersey**. Anche per capi scuri.
20 Min.-3kg 40°C - 30°C	3 kg 1200 giri/min.	**Capi in cotone e sintetici leggermente sporchi** o indossati solo una volta.
Super Eco A freddo	3 kg 800 giri/min.	**Capi misti** (in cotone e sintetici).[4)]
 Cotoni Eco[5)] 60°C - 40°C	7 kg 1300 giri/min.	**Cotone bianco e colorato**. Sporco normale. Il consumo di energia si riduce e la durata del programma di lavaggio viene allungata.

Programmi vapore[6)]

Il vapore può essere usato per capi asciutti, lavati od usati una sola volta. Questi programmi possono ridurre le grinze e gli odori e rendono la biancheria più morbida.

Non usare detersivi. Se necessario, togliere le macchie lavando o usando smacchiatori.

I programmi vapore non eseguono cicli di igienizzazione.

Non impostare il programma Vapore per questo tipo di capi:

- capi che in base alle indicazioni sull'etichetta non sono idonei all'asciugatura a macchina.
- tutti i capi che hanno parti in plastica, metallo, legno o simile.

Refresh	1 kg	Programma vapore per **capi in cotone e sintetici**. Questo ciclo elimina i cattivi odori dalla biancheria.[7)]

Programma Intervallo di temperature	Carico massimo Velocità massima di centrifuga	Descrizione programma (Tipo di carico e grado di sporco)
Antipiega	1 kg	Programma vapore per **capi in cotone e sintetici**. Questo ciclo aiuta a togliere le grinze dalla biancheria.

1) Per ridurre le pieghe della biancheria, questo ciclo regola la temperatura dell'acqua ed esegue una fase di lavaggio e centrifuga delicata. L'apparecchiatura eseguirà alcuni risciacqui aggiuntivi.

2) Durante questo ciclo il cesto ruota lentamente per garantire un lavaggio delicato. Può sembrare che il cesto non ruoti in modo appropriato o non ruoti affatto. Non si tratta di un'anomalia.

3) Selezionare la velocità di centrifuga. Accertarsi che vada bene per il tipo di biancheria. Se si imposta l'opzione No centrifuga finale, è disponibile solo la fase di scarico.

4) Questo programma è adatto ad un uso quotidiano ed offre un consumo ridotto di energia e acqua mantenendo buone prestazioni di lavaggio.

5) **Programmi standard per i valori di consumo dell'etichetta energetica.** Conformemente alla normativa 1061/2010, questi programmi sono rispettivamente il "Programma cotone standard a 60°C" e il "Programma cotone standard a 40°C". Si tratta dei programmi più efficienti in termini di consumo combinato di energia ed acqua per il lavaggio della biancheria in cotone con un livello di sporco normale.

La temperatura dell'acqua può essere leggermente diversa da quella indicata per il programma selezionato.

6) Se si imposta un programma Vapore con bucato asciutto, al termine del ciclo la biancheria sarà umida. È preferibile stendere o appendere i capi all'aria aperta per circa 10 minuti per eliminare l'umidità. Al termine del programma, togliere rapidamente la biancheria dal cesto. Se dopo un ciclo vapore è comunque necessario stirare i capi, tale operazione sarà facilitata!

7) Il vapore non elimina l'odore di animali.

Compatibilità opzioni programma

Programma	Giri/ Min.	– – –		Macchie	Detergente Liquido		Risparmio Tempo	Partenza Ritardata
Cotoni	■		■	■	■	■	■	■
Cotoni + Prelavaggio	■		■	■	■	■	■	■
Extra Silent				■	■	■	■	■
Sintetici	■		■	■	■	■	■	■
Stiro Facile	■		■		■	■	■	■
Delicati	■		■	■	■	■	■	■
Lana/Seta	■		■		■			■

Programma	Giri/ Min.	– – –		Mac-chie	De-ter-gente Liq-uido		Ris-par-mio Tem-po	Par-tenza Ritar-data
Piumini	■				■			■
Centr./Scarico[1)]	■	■						■
Risciacquo	■		■			■		■
Jeans	■		■		■	■		■
20 Min.-3kg	■				■			■
Super Eco	■		■		■	■		■
Cotoni Eco	■		■	■	■	■	■	■

1) Selezionare la velocità di centrifuga. Accertarsi che vada bene per il tipo di biancheria. Se si imposta l'opzione No centrifuga finale, è disponibile solo la fase di scarico.

5.1 Woolmark Apparel Care - Blu

Il lavaggio lana di questa apparecchiatura è stato approvato dalla Woolmark Company per lavare indumenti di lana con etichetta riportante la dicitura "lavaggio a mano" a condizione che i capi vengano lavati seguendo le istruzioni riportate dal produttore della lavabiancheria. Per ulteriori istruzioni sull'asciugatura e sulla biancheria fare riferimento all'etichetta. M1145

Nel Regno Unito, Eire, Hong Kong e India, il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione.

6. VALORI DI CONSUMO

I dati di questa tabella sono indicativi. I dati possono essere influenzati da diversi fattori: la quantità e il tipo di biancheria, la temperatura dell'acqua e dell'ambiente.

All'inizio del programma, il display mostra la durata del programma per la capacità di carico massima.
Durante la fase di lavaggio, la durata del programma viene calcolata automaticamente e si può ridurre notevolmente se il carico di biancheria è inferiore alla capacità di carico massima (ad es. per i cotoni a 60°C, con capacità di carico massima di 7 kg, la durata del programma supera le 2 ore; con un carico effettivo di 1 kg, la durata del programma non raggiunge 1 ora).
Quando l'apparecchiatura calcola la durata reale del programma, sul display lampeggia un puntino.

Programmi	Carico (kg)	Consumo di energia elettrica (kWh)	Consumo d'acqua (litri)	Durata indicativa del programma (minuti)	Umidità residua (%)[1)]
Cotoni 60°C	7	1,16	58	185	52
Cotoni 40°C	7	0,61	56	176	52
Sintetici 40°C	3	0,45	45	105	35
Delicati 40°C	3	0,51	46	74	35
Lana/Seta 30°C	1	0,33	44	55	30
Programmi cotone standard					
Cotone standard 60°C	7	0,98	46	247	52
Cotone standard 60°C	3.5	0,66	37	180	52
Cotone standard 40°C	3.5	0,54	37	180	52

1) Al termine della fase di centrifuga.

Modalità Spento (W)	Modalità Acceso (W)
0,48	0,48

Le informazioni riportate nel grafico qui sopra sono conformi alla direttiva della Commissione Europea 1015/2010 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

7. OPZIONI

7.1 Temp.°C

Impostare questa opzione per modificare la temperatura predefinita.

Spia – – = acqua fredda.

Il display mostra la temperatura impostata.

7.2 Giri/Min.

Questa opzione consente di ridurre la velocità di centrifuga predefinita.

Il display mostra la spia della velocità impostata.

Opzioni centrifuga aggiuntive:
No centrifuga finale

- Impostare questa opzione per annullare tutte le fasi di centrifuga.
- Impostarla in caso di tessuti estremamente delicati.
- La fase di risciacquo per alcuni programmi di lavaggio utilizza più acqua.
- Il display mostra la spia – – –.

Stop acqua in vasca

- Impostare questa opzione per evitare che la biancheria si sgualcisca.
- Il programma di lavaggio termina con l'acqua nel cesto. Il cesto ruota regolarmente in modo da non sgualcire la biancheria.
- Il coperchio resta bloccato. Prima di aprire il coperchio si deve scaricare l'acqua.
- Il display mostra la spia ⊐.

Per scaricare l'acqua fare riferimento al capitolo "Al termine del programma".

7.3 Macchie

Impostare questa opzione per aggiungere ad un programma il trattamento specifico per le macchie.

Usare questa opzione per i capi con macchie difficili da rimuovere.

Quando si imposta questa opzione, versare lo smacchiatore nello scomparto ⊔.

Questa opzione aumenta la durata del programma. Questa opzione non è utilizzabile con temperature inferiori a 40°C.

7.4 Detergente Liquido

Premere questo tasto per adattare il ciclo in caso di utilizzo di detersivo liquido.

La spia corrispondente si accende.

7.5 Extra Risciacquo

Questa opzione consente di aggiungere dei risciacqui ad un programma di lavaggio.

Usare questa opzione per le persone allergiche ai detersivi e nelle zone in cui l'acqua è dolce.

La spia corrispondente si accende.

7.6 Risparmio Tempo

Questa opzione consente di ridurre la durata del programma.

- Premere una volta questo tasto per impostare la "Durata breve" per i capi usati quotidianamente.
- Premere due volte per impostare la "Durata molto breve" per capi poco sporchi.

Alcuni programmi accettano solo una delle due opzioni.

7.7 Partenza Ritardata

Questa opzione consente di ritardare l'avvio del programma da 30 minuti a 20 ore.

Il display mostra la spia corrispondente e il ritardo.

8. IMPOSTAZIONI

8.1 Segnali acustici

Viene emesso un segnale acustico quando:

- Si accende l'apparecchiatura.
- Si spegne l'apparecchiatura.
- Si premono i tasti.
- Al termine del programma di lavaggio.
- Se l'apparecchiatura presenta un problema.

Per **disattivare/attivare** i segnali acustici, premere contemporaneamente Risparmio Tempo e Partenza Ritardata per 6 secondi.

Se si disattivano i segnali acustici, gli stessi continueranno a funzionare in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura.

8.2 Sicurezza bambino

Questa opzione consente di evitare che i bambini possano giocare con il pannello dei comandi.

- Per **attivare/disattivare** questa opzione, premere contemporaneamente Temp. °C e Giri/Min. finché la spia **si accende/spegne**.

Attivazione dell'opzione:

- Dopo aver premuto Avvio/Pausa, le opzioni e il selettore dei programmi si bloccano.
- Prima di premere il tasto Avvio/Pausa, non è possibile avviare l'apparecchiatura.

8.3 Extra Risciacquo permanente

Questa opzione permette di impostare in modo permanente un Extra Risciacquo quando si imposta un nuovo programma.

- Per **attivare/disattivare** questa opzione, premere contemporaneamente Macchie e Detersivo Liquido finché la spia Extra Risciacquo **si accende/spegne**.

9. PREPARAZIONE AL PRIMO UTILIZZO

1. Mettere una piccola quantità di detersivo nella vaschetta per la fase di lavaggio.
2. Impostare e avviare un programma per il cotone alla massima temperatura senza carico.

In questo modo si rimuoveranno eventuali residui di lavorazione dal cesto e dalla vasca.

10. UTILIZZO QUOTIDIANO

10.1 Attivazione dell'apparecchiatura

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Inserire la spina nella presa.
3. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.

Viene emesso un breve segnale acustico.

10.2 Caricare la biancheria

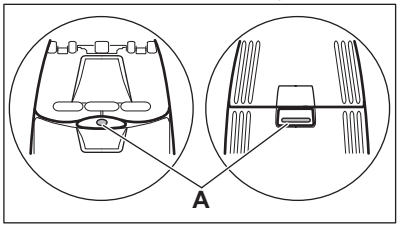
1. Aprire il coperchio dell'apparecchiatura.
2. Premere il tasto **A**.

Il cesto si apre automaticamente.

3. Mettere la biancheria nel cesto, un capo per volta.
4. Scuotere i capi prima di introdurli nell'apparecchiatura.

Accertarsi di non mettere troppa biancheria nel cesto.

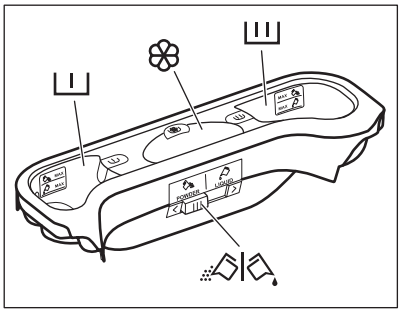
5. Chiudere il cesto e il coperchio.



AVVERTENZA!
Prima di chiudere il coperchio dell'apparecchiatura, accertarsi che il cesto sia chiuso correttamente.

10.3 Uso di detersivi ed additivi

Dosare il detersivo e l'ammorbidente.



10.4 Vaschette del detersivo

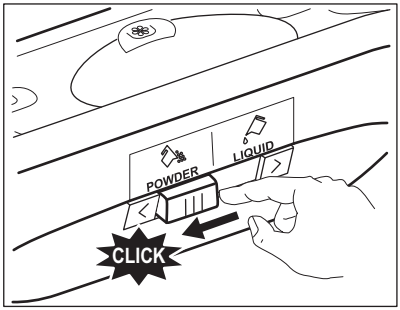
AVVERTENZA!
Utilizzare solo detersivi specifici per lavabiancheria.

Osservare sempre le istruzioni riportate sulle confezioni dei detersivi.

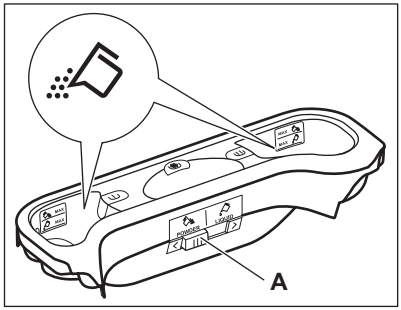
	Vaschetta del detersivo per la fase di prelavaggio. Gli indicatori di MAX rappresentano i livelli massimi per la quantità di detersivo (polvere o liquido).
	Vaschetta del detersivo per la fase di lavaggio. Gli indicatori di MAX rappresentano i livelli massimi per la quantità di detersivo (polvere o liquido).
	Vaschetta degli additivi liquidi (ammorbidente, inamidante). Il simbolo M indica il livello massimo degli additivi liquidi.
	Inserto per detersivo liquido o in polvere.

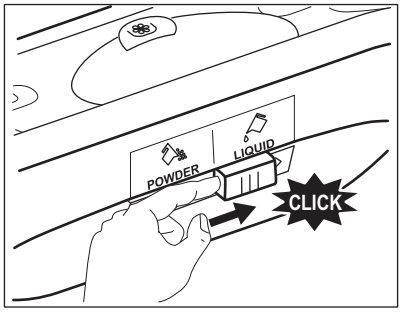
10.5 Detersivo liquido o in polvere

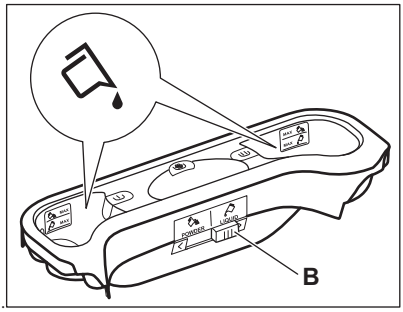
1.



2.



3. 

4. 

- Posizione **A** per il detersivo in polvere (impostazione dalla fabbrica).
- Posizione **B** per il detersivo liquido.

Con il detersivo liquido:
- Non utilizzare detersivi in gel o densi.
- Non versare il liquido oltre il livello massimo.

10.6 Impostazione di un programma

1. Ruotare il selettore dei programmi e impostare il programma:
   - La spia del programma corrispondente si accende.
   - La spia Avvio/Pausa lampeggia.
   - Il display mostra: la temperatura predefinita, la velocità di centrifuga, le spie delle fasi del programma e la durata del programma.
2. Se necessario, modificare la temperatura, la velocità di centrifuga, la durata del ciclo o aggiungere opzioni disponibili. Quando si attiva un'opzione, la spia dell'opzione impostata si accende.

Nel caso di errori nell'impostazione, il display mostra il messaggio **Err**.

10.7 Avvio del programma senza partenza ritardata

Premere il tasto Avvio/Pausa per avviare il programma.
La spia corrispondente smette di lampeggiare e rimane accesa.
Sul display la spia della fase in corso inizia a lampeggiare.
Il programma si avvia, il coperchio si blocca. Il display mostra la spia .

Quando l'apparecchiatura carica acqua, la pompa di scarico rimane in funzione per breve tempo.

10.8 Comportamento dell'apparecchiatura

Dopo circa 15 minuti dall'avvio del programma:
- L'apparecchiatura regola automaticamente la durata del ciclo per la biancheria introdotta per risultati di lavaggio ottimali nel minor tempo possibile.
- Il display mostra il nuovo valore temporale.

10.9 Avvio del programma con partenza ritardata

1. Premere ripetutamente il tasto Partenza Ritardata fino a quando il display visualizza l'ora o i minuti desiderati di partenza ritardata.

La spia corrispondente si accende.
2. Premere il tasto Avvio/Pausa.

L'apparecchiatura inizia il conto alla rovescia della partenza ritardata.
Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia automaticamente.

Prima di premere il tasto Avvio/Pausa per avviare l'apparecchiatura, è possibile annullare o modificare l'impostazione della partenza ritardata.

10.10 Come annullare la partenza ritardata

Per annullare la partenza ritardata:

1. Premere il tasto Avvio/Pausa per mettere l'apparecchiatura in pausa.

La spia corrispondente lampeggia.

2. Premere ripetutamente il tasto Partenza Ritardata fino a quando il display visualizza 0.
3. Premere nuovamente il tasto Avvio/Pausa per avviare il programma immediatamente.

10.11 Interruzione di un programma e modifica di una funzione

È possibile modificare solo alcune opzioni prima che si attivino.

1. Premere il tasto Avvio/Pausa.

La spia corrispondente lampeggia.

2. Modificare la funzione impostata.
3. Premere di nuovo il tasto Avvio/Pausa .

Il programma prosegue.

10.12 Annullamento di un programma in corso

1. Premere il tasto On/Off per annullare il programma e per spegnere l'apparecchiatura.
2. Premere nuovamente il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.

A questo punto è possibile impostare un nuovo programma di lavaggio.

Prima di iniziare il nuovo programma, l'apparecchiatura potrebbe scaricare l'acqua. In tal caso, accertarsi che il detersivo sia ancora nella vaschetta corrispondente, in caso contrario aggiungere di nuovo il detersivo.

10.13 Apertura dell'oblò con il programma in corso

AVVERTENZA!
Se la temperatura e il livello dell'acqua nel cesto sono troppo alti, il simbolo di porta bloccata resta acceso e non è possibile aprire l'oblò.

Per aprire l'oblò, procedere come segue:

1. Premere il tasto On/Off per alcuni secondi per spegnere l'apparecchiatura.
2. Attendere alcuni minuti, quindi aprire delicatamente l'oblò.
3. Chiudere l'oblò.
4. Attivare l'apparecchiatura e impostare nuovamente il programma.

10.14 Apertura dell'oblò con la partenza ritardata in funzione

Quando la partenza ritardata è in funzione, l'oblò è bloccato.
Per aprire l'oblò dell'apparecchiatura:

1. Premere il tasto Avvio/Pausa.

La spia dell'oblò bloccato sul display si spegne.

2. Aprire l'oblò dell'apparecchiatura.
3. Chiudere l'oblò e premere il tasto Avvio/Pausa.

La partenza ritardata prosegue.

10.15 Fine del ciclo

Appena il programma è completato, l'apparecchiatura si ferma automaticamente. Se attivi, vengono emessi dei segnali acustici.

Il display visualizza 0 e la spia di coperchio bloccato si spegne.

La spia del tasto Avvio/Pausa si spegne.

1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.

Dopo cinque minuti dalla fine del programma, la funzione di risparmio

energetico spegne automaticamente l'apparecchiatura.

Quando si accende nuovamente l'apparecchiatura, il display mostra la fine dell'ultimo programma impostato. Ruotare il selettore dei programmi per impostare un nuovo ciclo.

2. Togliere la biancheria dall'apparecchiatura.
3. Assicurarsi che il cesto sia vuoto.
4. Tenere l'oblò socchiuso per evitare muffa e cattivi odori
5. Chiudere il rubinetto dell'acqua.

10.16 Scarico dell'acqua alla fine del ciclo

Il programma di lavaggio è terminato, ma c'è acqua nel cesto:

Il cesto ruota regolarmente in modo da non sgualcire i tessuti.

La spia di coperchio bloccato è accesa. Il coperchio resta bloccato.

Prima di aprire il coperchio si deve scaricare l'acqua:

1. Se necessario, ridurre la velocità di centrifuga.
2. Premere il tasto Avvio/Pausa.

L'apparecchiatura scarica l'acqua ed esegue la centrifuga.

3. Al termine del programma, una volta spenta la spia di oblò bloccato , è possibile aprirlo.
4. Premere On/Off per alcuni secondi per disattivare l'apparecchiatura.

L'apparecchiatura scarica ed esegue automaticamente la centrifuga dopo circa 18 ore.

10.17 Opzione Stand-by automatico

L'opzione Stand-by automatico disattiva automaticamente l'apparecchiatura per ridurre il consumo di energia quando:

- Non si usa l'apparecchiatura da 5 minuti prima di premere il tasto Avvio/Pausa.
  Premere il tasto On/Off per accendere nuovamente l'apparecchiatura.
- Dopo 5 minuti dal termine del programma di lavaggio
  Premere il tasto On/Off per accendere nuovamente l'apparecchiatura.
  Il display mostra il tempo dell'ultimo programma impostato.
  Ruotare il selettore dei programmi per impostare un nuovo ciclo.

11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

ATTENZIONE!
Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

11.1 Il carico di biancheria

- Suddividere la biancheria in: bianchi, colorati, sintetici, delicati e lana.
- Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette dei capi.
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati.
- Alcuni capi colorati possono scolorire al primo lavaggio. Consigliamo di lavarli separatamente le prime volte.
- Abbottonare le federe e chiudere cerniere, ganci e bottoni. Chiudere le cinture.
- Svuotare le tasche e distendere i capi.
- Rivoltare i tessuti multi-strato, i capi in lana e quelli con immagini stampate.
- Rimuovere le macchie difficili.
- Lavare le macchie difficili con un detersivo apposito.
- Fare attenzione alle tende. Togliere i ganci o sistemare le tende in una retina o federa.
- Non lavare capi senza orlo o strappati all'interno dell'apparecchiatura. Utilizzare una retina per lavare piccoli capi e/o capi delicati (ad es. reggiseni con ferretto, cinture, calze, ecc.).
- Un carico molto ridotto può causare problemi di equilibrio durante la fase di centrifuga. In tal caso, sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga.

11.2 Macchie ostinate

Per alcune macchie, acqua e detersivo non è sufficiente.

Consigliamo di rimuovere tali macchie prima di mettere i capi nell'apparecchiatura.

Sono disponibili degli smacchiatori speciali. Usare uno smacchiatore speciale adatto al tipo di macchia e tessuto.

11.3 Detersivi e additivi

- Usare esclusivamente detersivi e additivi adatti ai lavaggi in lavabiancheria:
  - detersivi in polvere per tutti i tipi di tessuto,
  - detersivi in polvere per tessuti delicati (max. 40°C) e lana,
  - detersivi liquidi, preferibilmente per programmi di lavaggio a bassa temperatura (60°C max.), per tutti i tipi di tessuto o speciali per la lana.
- Non mischiare tipi diversi di detersivi.
- Per motivi ecologici, non usare una quantità di detersivo superiore a quella corretta.
- Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni di tali prodotti.
- Usare i prodotti adatti al tipo e colore di tessuto, alla temperatura del programma e al livello di sporco.
- Se l'apparecchiatura non dispone di contenitore del detersivo con lo sportellino, aggiungere i detersivi liquidi in un dosatore (fornito dal produttore del detersivo).

11.4 Consigli ecologici

- Impostare un programma senza la fase di prelavaggio per lavare la biancheria normalmente sporca.
- Avviare un programma di lavaggio con il carico massimo di biancheria.
- Se necessario, usare uno smacchiatore quando si imposta un programma a bassa temperatura.
- Per usare la quantità corretta di detersivo, verificare la durezza dell'acqua dell'impianto domestico

11.5 Durezza dell'acqua

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria. Nelle zone in cui l'acqua è dolce non è necessario usare un decalcificatore dell'acqua.

Per conoscere il livello di durezza dell'acqua locale contattare l'ente erogatore locale.

Utilizzare la quantità corretta di decalcificatore. Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni del prodotto.

12. PULIZIA E CURA

ATTENZIONE!
Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

12.1 Pulizia esterna

Pulire l'apparecchiatura esclusivamente con acqua tiepida saponata. Asciugare perfettamente tutte le superfici.

AVVERTENZA!
Non utilizzare alcol, solventi o prodotti chimici.

12.2 Trattamento anticalcare

Se la durezza dell'acqua locale è alta o moderata, consigliamo di usare un decalcificatore dell'acqua per lavabiancheria.

Controllare regolarmente il cesto per evitare la formazione di calcare e ruggine.

Per rimuovere particelle di ruggine utilizzare solo prodotti per lavabiancheria. Farlo separatamente dal lavaggio.

Osservare le istruzioni riportate sulle confezioni dei prodotti.

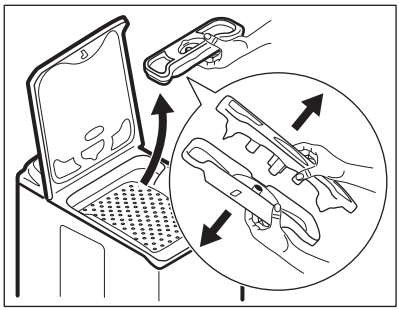
12.3 Pulizia di mantenimento

Con i programmi a bassa temperatura è possibile che parte del detersivo resti nel cesto. Eseguire regolarmente una pulizia di mantenimento. A tal fine:

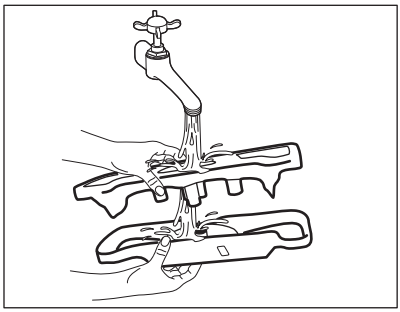
- Togliere la biancheria dal cesto.
- Impostare il programma cotone con la temperatura più alta con una piccola quantità di detersivo.

12.4 Pulizia del contenitore del detersivo

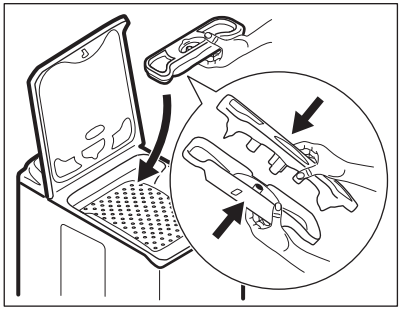
1.



2.



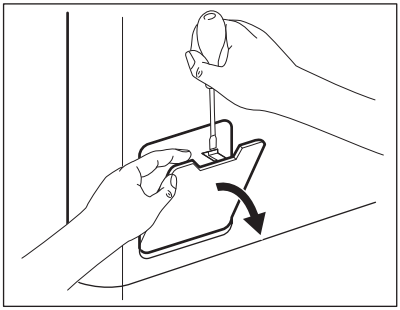
3.



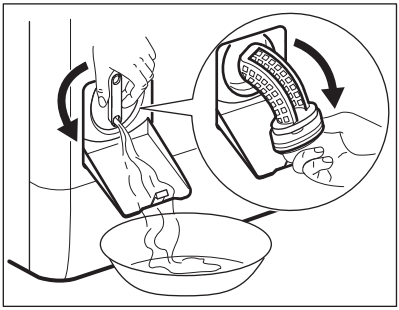
12.5 Pulizia del filtro di scarico

ATTENZIONE!
Non pulire il filtro di scarico se l'acqua presente nell'apparecchiatura è calda.

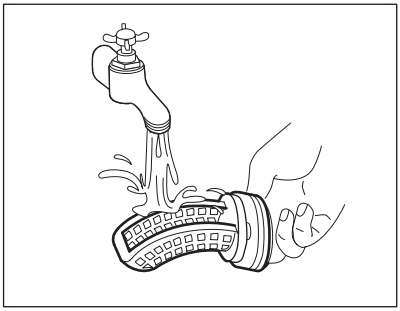
1.



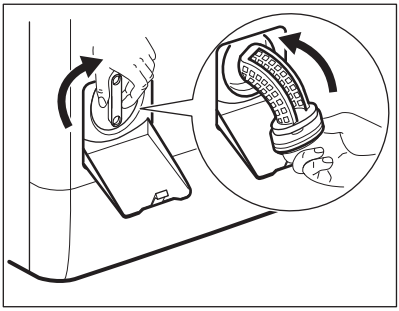
2.



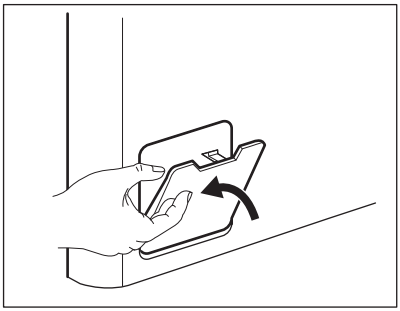
3.



4.

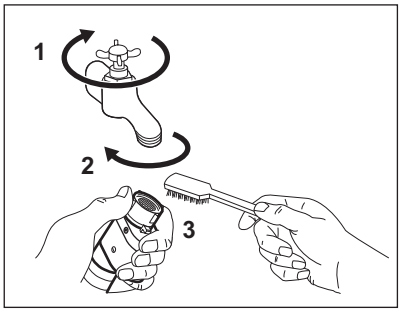


5.

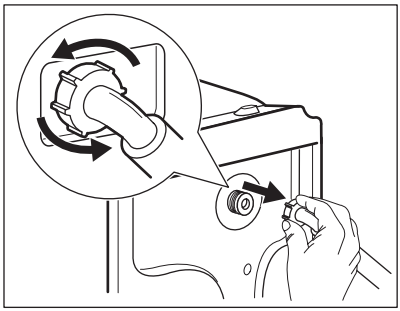


12.6 Pulizia del tubo di carico e del filtro della valvola

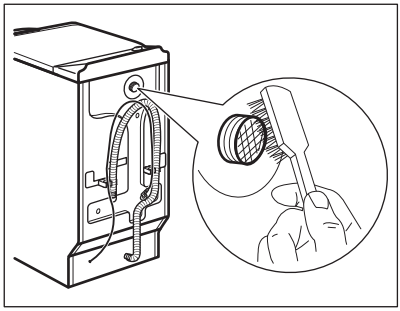
1.



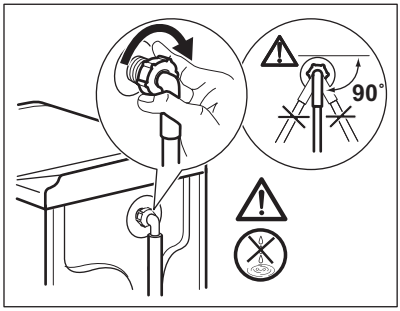
2.



3.



4.



12.7 Scarico di emergenza

In caso di guasto, l'apparecchiatura non è in grado di scaricare l'acqua.

In tal caso, eseguire i punti da (1) a (5) del capitolo "Pulizia del filtro di scarico". Se necessario, pulire la pompa.

12.8 Precauzioni antigelo

Se si installa l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C, togliere l'acqua residua dal tubo di carico dell'acqua e la pompa di scarico.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Sistemare le due estremità del tubo di carico in un contenitore e lasciare che l'acqua fluisca fuori dal tubo.
4. Svuotare la pompa di scarico. Fare riferimento alla procedura per lo scarico di emergenza.
5. Quando la pompa di scarico è vuota, rimontare il tubo di carico.

ATTENZIONE!
Accertarsi che la temperatura sia superiore a 0°C prima di utilizzare nuovamente l'apparecchiatura.
Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da basse temperature.

13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE!
Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

13.1 Introduzione

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare dapprima di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella). Se ciò non è possibile, contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

In alcuni casi, sono emessi i segnali acustici e il display mostra un codice di allarme:

- E10 - L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.
- E20 - L'apparecchiatura non scarica l'acqua.
- E40 - Il coperchio dell'apparecchiatura o il cesto sono aperti o non sono chiusi correttamente. Controllare entrambi!
- EH0 - La tensione è instabile. Attendere che si stabilizzi.
- EF0 - Il dispositivo antiallagamento è attivo. Scollegare l'apparecchiatura e chiudere il rubinetto dell'acqua. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

ATTENZIONE!
Spegnere l'apparecchiatura prima di eseguire i controlli.

13.2 Possibili guasti

Problema	Possibile soluzione
Il programma non si avvia.	Verificare che la spina sia collegata alla presa elettrica.
	Controllare che il coperchio dell'apparecchiatura sia chiuso.
	Assicurarsi che il fusibile all'interno del quadro elettrico non sia danneggiato.
	Assicurarsi di aver premuto il tasto Avvio/Pausa.
	Se è stata impostata la Partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il termine del conto alla rovescia.
	Disattivare la funzione Sicurezza bambini se attiva.
L'apparecchiatura non carica l'acqua in modo appropriato.	Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.
	Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.
	Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.
	Assicurarsi che il filtro del tubo di carico e il filtro della valvola non siano ostruiti. Fare riferimento al capitolo "Pulizia e cura".
	Verificare che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.

Problema	Possibile soluzione
	Controllare che il collegamento del tubo di carico dell'acqua sia stato eseguito correttamente.
L'apparecchiatura non carica e scarica immediatamente l'acqua.	Accertarsi che il tubo di scarico sia nella posizione corretta. Il tubo potrebbe essere troppo basso.
L'apparecchiatura non scarica l'acqua.	Controllare che lo scarico del lavello non sia ostruito.
	Verificare che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.
	Controllare che il filtro di scarico non sia ostruito. Pulire il filtro, se necessario. Fare riferimento al capitolo 'Pulizia e cura'.
	Controllare che il raccordo del tubo di scarico sia stato eseguito correttamente.
	Impostare il programma di scarico se si seleziona un programma senza fase di scarico.
	Impostare il programma di scarico se si sceglie un'opzione che termina con l'acqua in vasca.
La fase di centrifuga non si avvia o il ciclo di lavaggio dura più a lungo del normale.	Impostare il programma di centrifuga.
	Controllare che il filtro di scarico non sia ostruito. Pulire il filtro, se necessario. Fare riferimento al capitolo 'Pulizia e cura'.
	Sistemare manualmente i capi nella vasca e riavviare la fase di centrifuga. Il problema può essere legato a problemi di sbilanciamento.
Presenza di acqua sul pavimento.	Assicurarsi che i raccordi dei tubi dell'acqua siano serrati e non vi siano perdite d'acqua.
	Accertarsi che il tubo di scarico non sia danneggiato.
	Assicurarsi di utilizzare il detersivo adeguato e la giusta quantità.
Non è possibile aprire il coperchio dell'apparecchiatura.	Assicurarsi che il programma di lavaggio sia terminato.
	Impostare il programma di scarico o di centrifuga se è presente dell’acqua nel cesto.
L'apparecchiatura emette un rumore anomalo.	Assicurarsi che il livellamento dell'apparecchiatura sia corretto. Fare riferimento al capitolo "Installazione".

Problema	Possibile soluzione
	Assicurarsi che la confezione e/o i dadi per il trasporto siano stati rimossi. Fare riferimento al capitolo "Installazione".
	Aggiungere altri capi nel cesto. Il carico potrebbe essere insufficiente.
Il ciclo è più breve rispetto al tempo visualizzato.	L'apparecchiatura calcola una nuova durata in base al carico di biancheria. Fare riferimento al capitolo "Valori di consumo".
Il ciclo è più lungo rispetto al tempo visualizzato.	Un carico di biancheria sbilanciato aumenta la durata. Non si tratta di un'anomalia.
I risultati del lavaggio non sono soddisfacenti.	Aumentare la dose di detersivo o utilizzare un altro prodotto.
	Utilizzare un prodotto speciale per eliminare le macchie difficili prima di lavare la biancheria.
	Accertarsi di impostare la temperatura corretta.
	Ridurre il carico di biancheria.
Non è possibile impostare un'opzione.	Accertarsi di premere soltanto il(i) tasto(i) desiderato(i).

Una volta effettuati questi controlli, accendere l'apparecchiatura. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.
In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza autorizzato.
Se il display mostra altri codici di allarme. Attivare e disattivare l'apparecchiatura. In caso di ricomparsa dell'anomalia, contattare il Centro di Assistenza autorizzato.

14. DATI TECNICI

Dimensione	Larghezza/Altezza/ Profondità/Profondità totale	400 mm/890 mm/600 mm/600 mm
Collegamento elettrico	Tensione Potenza totale Fusibile Frequenza	230 V 2.200 W 10 A 50 Hz
Coperchio di protezione che impedisce l'ingresso di sporco e umidità, eccetto dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità		IPX4
Pressione dell'acqua di alimentazione	Minima Massima	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Alimentazione dell'acqua	1)	Acqua fredda
Carico massimo	Cotone	7 kg

Classe di efficienza energetica		A+++
Velocità di centrifuga	Massima	1300 giri/minuto

1) Collegare il tubo di carico dell'acqua a un rubinetto con filettatura 3/4".

15. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo ♺. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

www.aeg.com/shop

1088584401-A-302014

CE

AEG

perfekt in form und funktion